

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XI i XII Niedziela w ciągu roku**  
**Sundays in Ordinary Time**  
**16 i 23 czerwca/June 16 & 23, 2024**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJSWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**  
**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W czerwcu modlimy się o  
powrót do wiary i do Kościoła  
dla tych, którzy od niego  
odeszli.

**ROSARY GROUP**

In June we pray for returning  
to the faith and Church for  
those who left her.



*Dobrze jest śpiewać Tobie, Panie Boże.*  
*Lord, it is good to give thanks to you.*

**Piątek/Friday - 14 czerwca/June**

7:30pm + Tadeusz Kempanowski

**Sobota/Saturday - 15 czerwca/June**

5:30pm W intencji Ojców

**Niedziela/Sunday - 16 czerwca/June**

9:00am For Fathers

10:30am W intencji Ojców

**Nie ma Mszy świętej od poniedziałku do czwartku**

**Piątek/Friday - 21 czerwca/June**

7:30pm O Boże błóg. dla Barbary Valluru - Teresa D.

**Sobota/Saturday - 22 czerwca/June**

5:30pm ++ Stanisław i Kazimiera Kopania

**Niedziela/Sunday - 23 czerwca/June**

9:00am ++ Maria Albertina, Humberto

& Francisco Fagundes

10:30am + Stanisława Studzińska - mąż

**Nie ma Mszy świętej od poniedziałku do środy**

**Czwartek/Thursday - 27 czerwca/June**

7:30am O Boże bł. dla Wandy Triska

**Piątek/Friday - 28 czerwca/June**

7:30pm Wolna intencja

**Sobota/Saturday - 29 czerwca/June**

5:30pm + Tadeusz Sobczyk - Bożena Drobot

**Niedziela/Sunday - 30 czerwca/June**

9:00am + Eric Van Hoy

10:30am Dziękcz. i o Boże błóg. dla parafian - Teresa D.

**Poniedziałek/Monday - 1 lipca/July**

7:30am Za parafian

#### INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu/ śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

#### SKŁADKA/COLLECTION:

06/09 I collection - \$ 1,503.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.**

**May God reward your generosity**

W niedzielę 30 czerwca zostanie zebrana druga składka na **Stolicę Apostolską (Świętopierze)**.

On Sunday, June 30 - 2<sup>nd</sup> collection will be taken for **Holy Father (St. Peter's Pence Collection)**.

#### SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Niedziela, 16 czerwca

9:00am Larry Vollman

10:30am Beata Kempanowska

Niedziela, 23 czerwca

9:00am Melinda Alivio

10:30am Elżbieta Agredano

#### KAWIARENKA:

Dziękujemy **Paniom Beacie Koperwas i Annie Rybińskiej** za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 643. Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

#### LUDZIE SIEWU

16 czerwca

„Ziarnem jest słowo Boże, a siewcą jest Chrystus...” – czytamy w dzisiejszym fragmencie Ewangelii.

Skoro jesteśmy uczniami Jezusa, to znaczy, że zostaliśmy wezwani do tego, abyśmy stawali się ludźmi siewu. W ten sposób rozwijamy Królestwo Boże na ziemi. Jezus pragnie, by Jego królestwo rodziło się w sercu każdego człowieka i rozpowszechniało w całym świecie, aż do chwili, kiedy Pan przyjdzie powtórnie i zostaną wypełnione wszystkie Jego obietnice.

#### CISZA ZADZIWIENIA

23 czerwca

Na rozkaz Jezusa, po uciszeniu burzy na jeziorze, „nastąpiła głęboka cisza”. Cisza stwarza okazję, aby przekraczając chaos wzburzonej codzienności zatrzymać się na progu zdumienia. I zapatrzeć w Jezusa, który przemawia do nas w ciszy serc. Cisza jest nam więc potrzebna do tworzenia przestrzeni nasłuchania, aby nie przeoczyć żadnego z gestów Bożej miłości. Bez wyciszenia można bowiem usłyszeć wszystko, ale nie Boga. Cisza powoduje, że uczeń zastanawia się nad swoją wiarą. I dochodzi do wniosku, że nie zawsze jest skłonny do zaufania Bogu w trudnym położeniu. Mała wiara może powodować zaś nadmierną troskę o siebie, lęk i nietrafne reakcje wobec innych.

#### ODPUST PARAFIALNY

Przeżywamy dzisiaj odpust parafialny (liturgiczne wspomnienie św. Brata Alberta przypada 17 czerwca).

**Odpust parafialny** to „imieniny kościoła”, święto patronalne kościoła i parafii. Łączy się z możliwością uzyskania odpustu zupełnego (pod zwykłymi warunkami: stan łaski uświęcającej, brak przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawiedzenie kościoła i modlitwa w intencjach Ojca Świętego). Zachęcamy do duchowego przeżycia i skorzystania z daru odpustu.

*„W myślach o Bogu i o przyszłych rzeczach znalazłem szczęście i spokój, którego daremnie szukałem w życiu”.*

Św. Brat Albert

**Św. Brat Albert Chmielowski**, to opiekun nędzarzy i wydziedziczonych – „Brat naszego Boga”, jak trafnie określił go Karol Wojtyła.

**WITAMY SERDECZNIE w naszej wspólnocie...**

- **ks. Dominika Fiszera**, pracującego w Krzywym Jeziorze na Ukrainie. Po Mszy św. możemy wesprzeć ks. Dominika w remoncie kościoła i w trudnej posłudze w kraju ogarniętym wojną. „Bóg zapłać”!

- **o. Marka Stybora**, rezydującego w Huntington, CA, który zastępuje ks. Jana podczas weekendu 22/23 czerwca. Dziękujemy o. Markowi za posługę.

#### UROCZYSTOŚCI ŚWIĘTYCH

24 czerwca, pół roku przed narodzeniem Jezusa, Kościół obchodzi urocz. **Narodzenia Św. Jana Chrzciciela**, który poprzedził przyjście Chrystusa i ukazał Go ludowi.

29 czerwca - uroczystość **św. Apostołów Piotra i Pawła**, zwanych Książętami Apostołów, dla podkreślenia ich wyjątkowych zasług dla Kościoła oraz jako przykład ich wiary i powołania dla wszystkich wiernych Kościoła.

## WALK BY FAITH

June 16

Here, on earth *we walk by faith, not by sight*, knowing that what God has in store for us is greater than anything we could imagine. The work of the present is to build the kingdom of God, trusting that he will provide for its growth, even when we cannot see it. We are called to do good and avoid doing evil so we will be ready when harvest time comes.

## THE CHALLENGES BEFORE US

June 23

Perhaps it is the strained relationship that just seems to get worse year after year. Perhaps it is bad health news. Whatever it is, we need not be afraid to ask Jesus for help in these situations. And we certainly should not underestimate his power. The Gospel tells us that Jesus is right there in the midst of our turmoil. Ask him to get involved. Ask him to calm the winds and the waves that shake us. Ask him for whatever healing or need we have in the present moment. Have faith in him. Our God is one who inspires awe in us. He is the One whom even the wind and the sea obey.

## HAPPY FATHER'S DAY!

Father's Day gives us reason to pause, to pray for and to reflect on our fathers whom we honor. Five weeks ago we offered Mass for our moms. Today, on this Father's Day, we are doing the same – offering our dads, living or dead, on the altar of God during this Holy Mass and invoking our Heavenly Father's blessings on them. Modern America appears to be unique in its honoring of fathers on a special day. Today we celebrate, congratulate and pray for the men who continue to reflect the Divine qualities of fatherhood as they lovingly establish, nourish and maintain their families. Fathers are a blessing, and we thank them for blessing us with lives of dedication, endurance and love.

*God bless you on Father's Day and always!*

## SOLEMNITY OF ST. BROTHER ALBERT

Born near Kraków in 1845 in a wealthy family, he was christened Adam. During the 1864 revolt against Czar Alexander III, Adam's wounds forced the amputation of his left leg. His great talent for painting led to studies in Warsaw, Munich and Paris. In 1888 he took the name Albert when he founded the Brothers of the Third Order of Saint Francis, Servants to the Poor. They worked primarily with the homeless, depending completely on alms while serving the needy, regardless of age, religion or politics.

Pope John Paul II beatified him in 1983 and canonized him six years later.

*St. Brother Albert - pray for us!*

## MARRIAGE HELP

Retrouvaille has helped tens of thousands of couples at all stages of disillusionment or misery in their marriage. For information or to register for the July Marriage Program beginning with a weekend on July 19-21, 2024 call 408-605-4998.

## Program nadchodzących wydarzeń

06/16 Odpust ku czci św. Brata Alberta  
Dzień Ojca

06/29 Uroczystość św. Apostołów Piotra i Pawła

## NA DZIEŃ OJCA

Niezastąpiona jest rola ojca. Jest on odpowiedzialny za życie poczęte pod sercem matki i ma wraz z nią, z troską podejmować się obowiązku wychowania. Ojciec odgrywa istotną rolę w rozwoju osobowości dziecka, m.in. w odkrywaniu jego tożsamości płciowej, rozwijaniu poczucia własnej wartości oraz usamodzielnianiu się w życiu. Fundamentalny jest również udział ojca w procesie rozwoju wiary dziecka. Kształtuje bowiem ono obraz Boga poprzez przykład zachowań swojego ojca.

**Jakże potrzeba dzisiaj ojców, którzy potrafią pełnić swoją rolę, swoje powołanie!**

*Z okazji Dnia Ojca życzymy Wam kochani tatusiowie radości z wiernie spełnianego powołania, opieki i błogosławieństwa Boga, najlepszego Ojca i wdzięcznej miłości Waszych dzieci, okazywanej Wam przez cały rok.*

## KULT NAJŚW. SERCA PANA JEZUSA

Czerwiec jest miesiącem czci Najśw. Serca Pana Jezusa. To nabożeństwo ma charakter ekspiacyjny: uwrażliwia na grzech, mobilizuje do walki z nim oraz do wynagradzania za tych, którzy najwięcej ranią Boże Serce. Wzywa też do zbiorowej odpowiedzialności za losy Królestwa Bożego na ziemi i wyzwala najszlachetniejsze wysiłki apostołstwa.

## NABOŻEŃSTWO DO NAJŚW.

### SERCA PANA JEZUSA

- po Mszy św. (od poniedziałku do piątku)  
oraz 15 min. przed niedzielą Mszą św.

## OFIARA NA KWIATY DO KOŚCIOŁA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiarę na kwiaty do kościoła. Kosztują około \$150 (przygotowuje je ks. Jan).

## BIULETYN - CO DWA TYGODNIE

Od tej niedzieli (6/16) przez letnie miesiące nasz biuletyn parafialny będzie wydawany co dwa tygodnie.

## LETNI WYPOCZYNEK

Wyjeżdżając na wakacje pamiętajmy o Panu Bogu, o niedzielnej Mszy św., o codziennej modlitwie i świadectwie danym Bogu i Kościołowi. Warto mieć aplikację MassTimes, która ułatwi znalezienie katolickiego kościoła i czasu Mszy św.

*„Kto się przyzna do Mnie przed ludźmi, do tego i Ja przyznam się przed Moim Ojcem w niebie”.*  
Pan Jezus

## MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

*Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*  
Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

# DEKALOG EMIGRACJI

*Papież Jan Paweł II* był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja“. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

- *Nie zapominaj*, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
- *Nie zapieraj się* imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby gorzki, jego powód do dumy.
- *Pamiętaj o tym*, że gdziekolwiek rzuca cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
- W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając swoje środowisko, obywatelstwo, *nie wypieraj się* nigdy wiary i tradycji twych przodków, jeśli chcesz, by twoi nowi bracia i twoje dzieci nie wyparły się ciebie. Rodzino stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem, matka.
- *Szanuj swój naród*, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych czy jakichkolwiek innych celów.
- *Nie dozwól*, aby twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łżony, niesłusznie oczerniany.
- *Nie wywyższaj siebie* i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w twoim narodzie jest najlepsze.
- *Ucz się od innych narodów dobrego*, ale nie powtarzaj ich błędów.
- *Pamiętaj, że mieć rodzinę* – naród, jest to wielki przywilej wynikający z prawa człowieka, ale nie zapominaj o tym, że Ojczyzny to wielki zbiorowy obowiązek

\* Nauczycielka opiekuje się dziećmi w okresie wakacyjnym, od czerwca do sierpnia.  
Możliwość zawożenia dzieci na zajęcia sportowe, basen, itp.  
Dzwonić wieczorem, Teresa: (408) 409 -

- Potrzebna opiekunka do 101.letniej Pani Aleksandry; na 4 godziny w niedzielę (podwieść do kościoła).  
Kontakt: Agata, tel. (415) 516 - 4972
- Zatrudnię kobietę do sprzątania domu. Proszę zostawić wiadomość pod numerem tel. (408) 666-8829

**No Project TOO BIG or TOO SMALL**

  
**PATKOWSKI  
BUILDERS INC**

*25 Years in Business*

Kitchen & Bathroom Remodeling • Residential Construction • Tile Floors/Fireplaces/Exteriors & Patios



**Call 650-863-2808 for a FREE ESTIMATE!**

info@patkowskibuilders.com | patkowskibuilders.com | LIC # 1036724

**Jacob  
Davis**  
Real Estate

**ROM SKIERSki  
Realtor**

DRE#01238638

Tylko ROM Pomoże Ci Dobrze Kupić i  
Dobrze Sprzedać Twój Dom

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomHomes.com](http://www.RomHomes.com)

„ALL ROADS LEAD to ROM”

